7ኛ ዓመት ቁጥር 3
7th Year No.3

ባህርዳር ጥቅምት 26 ቀን 1994 ዓ.ም
Bahir Dar 5th Nov, 2001

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት

ዝክረ ህግ
ZIKRE HIG

OF THE COUNCIL OF THE AMHARA NATIONAL REGION IN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ም/ቤት ጠባቂነት የወጣ	Issued Under the Auspices of the council of the Amhara National Regional State	✉ 312 የአንዱ ዋጋ 4.18

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር 60/1994 ዓ.ም
የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላት እንደገና ማደራጃና ስልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ

CONTENTS

PROCLAMATION NO.60/2001
RE-ORGANIZATION OF THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE EXE CUTIVE ORGANS AND DETERMINATION OF THEIR POWERS AND DUTIES PROCLAMATION.

አዋጅ ቁጥር 60/1994 ዓ.ም
የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት አስፈፃሚ አካላትን እንደገና ለማደራጀትና ስልጣንና ተግባራቸውን ለመወሰን የወጣ አዋጅ

በብሔራዊ ክልሉ መንግሥታዊ አደረጃጀት ውስጥ አስፈፃሚው አካል ኃላፊነቱን በብቃት እንዲወጣ ለማድረግ ይቻል ዘንድ እስካሁን ድረስ ሲሠራበት የቆየውን አወቃቀር መርምሮ በማሻሻል በክልሉ ከፍተኛ አስፈፃሚ አካል ውስጥ የተናጠል ዓላማ አስፈፃሚ ቢሮዎች በአባልነት እንዲሳተፉና የወል ተጠያቂነትም እንዲኖራቸው አድርጉ ማደራጀት በማስፈለጉ፣

በዚህም አማካኝነት የልማት ሥራዎችን በተቀነባበረ መንገድ አስተባብሮ መምራትና ጥራት ያለውና ቀልጣፋ የመንግሥት

PROCLAMATION NO.60/2001
A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE RE-ORGANIZATION OF THE EXCUTIVE ORGANS OF THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE AND THE DETERMINATION OF THEIR RESPECTIVE POWERS AND DUTIES

Whereas, It has been necessary to examine and revise the structure within the present system of Executive branch of the National Regional State which has been hitherto in effect and thereby organize the highest regional executive body in such away as to enable it to efficiently discharge its responsibility, having essentially compraised separate executive bureaux of varies objectives with both individual and collective accountability thereof ;

Whereas, It is, as a result, proper to direct and manage over the development activities of the Regional State in a coordinated and systematized

አገልግሎት ለክልሉ ሕብረተሰብ እንዲዘረጋ ማድረግ ተገቢ ሆኖ በመገኘቱ፣

የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት ምክር ቤት ተሻሽሎ በወጣው የክልሉ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ /3/ 1 በተሰጠው ሥልጣን መሠረት የሚከተለውን አውጇል::

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

1. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላትን እንደገና ለማደራጀትና ሥልጣንና ተግባራቸውን ለመወሰን የወጣ አዋጅ ቁጥር 60/1994 ዓ.ም" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል::

ክፍል ሁለት
ስለክልል መስተዳድር ምክር ቤት

2. የክልል መስተዳድር ምክር ቤት አባላት

1. የክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት የሚከተሉት አባላት ይኖሩታል:-
   ሀ. ርዕሰ መስተዳድር፣
   ለ. ም/ርዕሰ መስተዳድር፣
   ሐ. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 3 ስር የተመለከቱት ቢሮዎች ኃላፊዎች፣
   መ. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 3 ስር ከተመለከቱት ውጭ ርዕሰ መስተዳድሩ የመስተዳድር ም/ቤት አባላት እንዲሆኑ በተለይ የሚመርጣቸው ሌሎች የቢሮ ኃላፊዎችና ባለ ስልጣናት::

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1/ሐ/ ስር የተመለከተው ማንኛውም የቢሮ ኃላፊ በምክር ቤቱ ስብሰባ ላይ ሊገኝ በማይችልበት ጊዜ እንደሁኔታው ቀዳሚ ምክትሉ፣ ምክትሉ ወይም ከአንድ በላይ የሆኑ ቀዳሚ ምክትሎች ወይም ምክትሎች ካሉት በግልጽ ተለይቶ ውክልና የተሰጠው ቀዳሚ ምክትል ወይም ምክትል የቢሮ ኃላፊ በምክር ቤቱ ስብሰባ ላይ በምትክ አባልነት ይሣተፋል::

way and to that effect, ensure that a high-quality and efficient public service mechanisms are put in place throughout the region;

Now, therefore, The Council of the Amhara National Regional State, In accordance with the powers vested in it, under art 49 sub art. /3/ 1 of the 2001-revised constitution of the region, hereby proclames as follows: -

PART ONE
GENERAL

1. Short Title

This proclamation may be cited as "The Re-organization of the Amhara National Regional State executive organs and determination of their powers and duties proclamation No. 60/2001".

PART TWO
COUNCIL OF THE REGIONAL GOVERNMENT

2. Members of the council of the regional government

1. The council of the regional government shall have the following as its members: -
   A. Head of the Regional Government,
   B. Deputy Head of the Regional Government,
   C. Heads of the bureaux indicated herein under art. 3 of this proclamation,
   D. Other bureau heads and officials thereof outside the list of those indicated here above under art. 3 of this proclamation specifically selected for membership in the regional governmental council by the head of the regional government.

2. Whenever any one of the bureau heads indicated under sub art. 1 (c) of this article is unable to be found and take part in any meeting of the council hereof, His senior deputy or deputy bureau head, or in the case of the bureau having more than one senior deputies or deputies, The senior deputy or deputy specifically designated by an express authorization may be able to participate as a replacing member by proxy in the said meeting of the council, whichever may be appropriate.

3. ስለቢሮዎች መቋቋም

የሚከተሉት ቢሮዎች በዚህ አዋጅ ተቋቁመዋል:-

1. የአትም ግንባታ ቢሮ
2. የገጠር ልማት ቢሮ
3. የንግድ፣ ኢንዱስትሪና ከተማ ልማት ቢሮ
4. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ
5. የአስተዳደርና ፀጥታ ጉዳዮች ቢሮ
6. የማስታወቂያ ቢሮ
7. የሕዝብ ተሳትፎና አደረጃጀት ጉዳዮች ቢሮ
8. የወጣቶች፣ ባህልና ስፖርት ጉዳይ ቢሮ
9. የውሃና ማዕድን ሃብት ልማት ቢሮ
10. ጤና ጥበቃ ቢሮ
11. ፍትህ ቢሮ
12. የሠራተኛና ማሕበራዊ ጉዳይ ቢሮ
13. ግብርና ቢሮ
14. ትምህርት ቢሮ

4. የቢሮዎች ተጠያቂነት

1. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 3 ስር የተዘረዘሩት ቢሮዎች በክልል መስተዳድር ምክር ቤት ለሚያሳልፉት ውሣኔ የጋራ ኃላፊነትና ተጠያቂነት አለባቸው::
2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የሠፈረው አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ እያንዳንዱ ቢሮ የተቋቋመበትን ዓላማ መሠረት በማድረግ በዚህ አዋጅ ተለይተው የተሰጡትን ተግባርና ኃላፊነቶች የመወጣት ግዴታ አለበት::

5. የቢሮ ኃላፊዎች ተጠሪነትና ተጠያቂነት

1. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 2 ንዑስ አንቀጽ 1/ለ/ እና /ሐ/ መሠረት ምክትል ርዕሰ መስተዳድሩን ጨምሮ የክልል መስተዳድር ም/ቤት አባላት የሆኑ ቢሮ ኃላፊዎች ተጠሪነት ለርእሰመስተዳድሩና ለክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ይሆናል::
2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ስር የተደነገገው ቢኖርም በዚህ አዋጅ አንቀጽ 2 ንዑስ አንቀጽ 1/ሐ/ መሠረት የክልል መስተዳድር ምክር ቤት አባላት ሆነው የሚመሯቸው

3. Establishment of the Bureaux

There shall be established the following bureaus as per this proclamation: -

1. Capacity building bureau
2. Rural development bureau
3. Trade, industry and urban development bureau
4. Finance and economic development bureau
5. Administrative and security affaires' bureau
6. Information bureau
7. Mass participation and organizational affairs' bureau
8. Youth, culture and sport affairs' bureau
9. Water & mineral resources' development bureau
10. Public health bureau
11. Justice bureau
12. Labour and social affairs' bureau
13. Agriculture bureau
14. Education bureau

4. Accountability of the bureaux

1. The bureaux Innumerated under article 3 of this proclamation hererof, shall have collective responsibility and accountability with regard to any decision they pass on as members of the council of the Regional Government thereto.
2. Without prejudice to the foregoing provisions stipulated under sub article 1 of this article hereof, each and every bureau shall have an obligation to discharge its specific duties and responsibilities as are rendered to it by this proclamation depending on the underlying objective of its establishment.

5. Answerability and Accountability of the Bureau Heads

1. The heads of the bureaux who have become members of the council of the regional government, including the deputy head of the regional government by virtue of art. 2 sub art. 1. (b) and (c) of this proclamation hereof, shall be accountable to the head of the regional government and the council of the same thereto.
2. Notwithstanding the provisions of sub art 1 of this article stipulated hereof, The heads of the bureaux who have become members of the council of the regional government in accordance with art. 2 sub art. 1 (c) of this proclamation, whose subordinate

ቢሮዎች ተጠሪነት ለሌሎች ቢሮዎች ሞምር የሆነ የቢሮ ኃላፊዎች ተጠሪነት ለሚመለከተው ቢሮ ኃላፊ፣ ለርዕሰ መስተዳድሩና ለክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ይሆናል::

3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 እና 2 ስር ከተመለከቱት ውጭ ያሉና በዚህ አዋጅ መሠረት የክልል መስተዳድር ምክር ቤት አባላት ያልሆኑ የቢሮ ኃላፊዎች ተጠሪነታቸው ለሚመለከተው ቢሮ ኃላፊና ለርዕሰ መስተዳድሩ ነው::

4. በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ 1 እስከ ንዑስ አንቀጽ 3 ከተመለከቱት ውጪ ያሉ ኮሚሽኖች፣ የባለሥልጣን መ/ቤቶች፣ ጽ/ቤቶች፣ የልማት ተቋማትና ድርጅቶች ኃላፊዎች ተጠሪነት እንደ አግባብነቱ ለሚመለከተው ቢሮ ኃላፊ ወይም ለርዕሰ መስተዳድሩ ጽ/ቤት ይሆናል::

6. <u>የአስፈፃሚ አካላት ተጠሪነት</u>

1. የሚከተሉት አስፈፃሚ አካላት ተጠሪነት ለአቅም ግንባታ ቢሮ ይሆናል:-

   ሀ. ትምህርት ቢሮ
   ለ. ሲቪል ሠርቪስ ኮሚሽን
   ሐ. የሥራ አመራር ማሠልጠኛ ኢንስቲትዩት

2. የሚከተሉት አስፈፃሚ አካላትና የልማት ተቋማት ተጠሪነት ለገጠር ልማት ቢሮ ይሆናል:-

   ሀ. ግብርና ቢሮ
   ለ. የጎብረት ሥራ ማሕበራት ማስፋፊያ ቢሮ
   ሐ. የአካባቢ ጥበቃና የገጠር መሬት አስተዳደርና አጠቃቀም ባለሥልጣን
   መ. የገጠር መንገዶች ባለሥልጣን
   ሠ. የግብርና ምርምር ተቋም
   ረ. አደጋ መከላከልና ዝግጁነት ኮሚሽን
   ሰ. የገጠር ኢነርጂ ሃብት ልማት ማስፋፊያ ጽ/ቤት
   ሸ. የዘላቂ ግብርናና አካባቢ ተሃድሶ ኮሚሽን

3. የሚከተሉት አስፈፃሚ አካላት ተጠሪነት ለንግድ፣ ኢንዱስትሪና ከተማ ልማት ቢሮ ይሆናል:-

bureaux are also additionally answerable to other bureaux, shall be equally accountable to the pertinent bureau head, head of the regional government as well as the council of the same therewith,

3. Heads of the bureaux, who are outside those indicated under sub arts. (1) and (2) of this article and have not, as a result, become members of the council of the regional government pursuant to this proclamation, Shall be accountable to the bureau head concerned and the head of the regional government.
4. The accountability of heads of commissions, authorities, offices, developmental institutions and agencies outside those indicated under sub arts. (1) - (3) of this article hereof shall, as the cause may require, be either to the bureau head concerned or to the office of the head of the regional government respectively.

6. <u>Accountability of Executive bodies</u>

1. The following executive bodies shall be accountable to the Bureau of Capacity Building:-

   A. Education Bureau
   B. Civil service Commission
   C. Management Training Institute.

2. The following executive bodies and developmental institutions shall be accountable to the Bureau of Rural Development: -
   A. Agriculture Bureau
   B. Co-operatives' Promotion Bureau
   C. Environmental Protection, Rural Land Administration & Use Authority
   D. Rural Roads Construction Authority
   E. Agricultural Research Institute
   F. Commission For Disaster Prevention & Preparedness
   G. Rural Energy Resources Development Promotion Office
   H. Sustainable Agriculture And Environmental Rehabilitation Commission

3. The following executive bodies shall be accountable to the Bureau of Trade, Industry and Urban Development: -

ሀ. ሥራና ከተማ ልማት ቢሮ

ለ. ትራንስፖርት ቢሮ
ሐ. ኢንቨስትመንት ጽ/ቤት
መ. ቱሪዝም ኮሚሽን
ሠ. የጥቃቅንና አነስተኛ ንግድ ሥራዎች ልማት ድርጅት
ረ. የጣና ሐይቅ ትራንስፖርት ድርጅት

ሰ. የኪራይ ቤቶች አስተዳደር ድርጅት

4. የሚከተሉት አስፈፃሚ አካላት ተጠሪነት ለአስተዳደርና ፀጥታ ጉዳዮች ቢሮ ይሆናል፦

ሀ. ፖሊስ ኮሚሽን
ለ. ሚሊሻ ጽ/ቤት
ሐ.የማረሚያ ቤቶች አስተዳደር ጽ/ቤት

5. የብዙሃን መገናኛ ድርጅት ተጠሪነት ለማስታወቂያ ቢሮ ይሆናል

6. የሴቶች ጉዳይ ጽ/ቤት ተጠሪነት ለሕዝብ ተሳትፎና አደረጃጀት ጉዳዮች ቢሮ ይሆናል፤

7. በዚህ አዋጅ ውስጥ በግልጽ ያልተመለከቱ ሌሎች ድርጅቶችና ጽ/ቤቶች ጊዜያዊ ተጠሪነታቸው ለርዕሰ መስተዳድሩ ጽ/ቤት ሆኖ አደረጃጀታቸውና ዘላቂ ተጠሪነታቸው በክልሉ መስተዳድር ም/ቤት፣ እየታየ ወደፊት የሚወሰን ይሆናል።

ክፍል ሦስት
የቢሮዎች ሥልጣንና ተግባር

7. የአቅም ግንባታ ቢሮ

የአቅም ግንባታ ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፦

1. የአገሪቱን የአቅም ግንባታ ፖሊሲ በክልሉ ውስጥ ያስፈጽማል፣ ይህንኑ መሠረት በማድረግ ክልላዊ አቅም ግንባታ ፖሊሲዎችን ያመነጫል፣ የሥራ ፕሮግራምና በጀት ያዘጋጃል፣ ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፤

2. ለክልሉ አቅም ግንባታ አስፈላጊ የሆኑ ተቋማት እንዲመሠረቱ ያደርጋል፤

A. Public Works and Urban Development Bureau
B. Transport Bureau
C. Investment Office
D. Tourism Commission
E. Small Scale and Micro Enterprises Development Agency
F. Lake Tana Transport Enterprise

G. Agency for the Administration of Rented Houses

4. The following executive bodies shall be Accountable to the Bureau of Administrative and Security Affaires: -

A. Police Commission
B. Office of the Militia
C. Office of the Prisons' Administration

5. The Accountability of the Mass Media Agency shall be to the Bureau of Information;
6. The Women's Affairs Office shall be accountable to the Bureau of Mass Participation and Organizational Affaires;
7. The organizational arrangement and longlasting accountability of any other agencies and offices, Not expressly indicated in this proclamation hereof shall, being temporarily answerable to the office of the head of the regional government, Be determined in future depending upon prior examination and Review of the same by the Council of the Regional Government.

PART THREE
POWERS AND DUTIES OF THE BUREAUX

7. Capacity Building Bureau

The Bureau of Capacity Building shall have the following powers and duties: -

1. Cause the execution of the country's capacity building policy within the limit of the regional state, initiate the regional capacity building policies primarily taking the above-noted framework as its basis, Prepare work program along with its executionary budget proposal and hence implement same upon prior authorization thereof;
2. Cause the establishment of institutions which are bound to be vital to the region's capacity building activities;

3. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 ንዑስ አንቀጽ 1 ስር የተመለከቱትን አስፈፃሚ አካላት በበላይነት ይመራል፣ ያስተባብራል፤

4. የአቅም ግንባታን ለማጠናከር የሚያስፈልጉ ሌሎች ተግባራትን

ያከናውናል።

8. <u>የገጠር ልማት ቢሮ</u>

የገጠር ልማት ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፦

1. የህገሪቱን የገጠር ልማት ፖሊሲ በክልሉ ውስጥ ያስፈጽማል፣ ይህንኑ መሠረት አድርጉ የክልሉን የገጠር ልማት ፖሊሲ ያመነጫል፣ የሥራ ፕሮግራምና በጀት ያዘጋጃል፣ ሲፀድቅም በሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፤
2. ለገጠር ልማት መፋጠን አስፈላጊ የሆኑ ግብአቶች ወቅቱን ጠብቀው ወደ ክልሉ የሚገቡበትንና ለተጠቃሚው ሕዝብ የሚቀርቡበትን ሁኔታ ያመቻቻል፤
3. በክልሉ ውስጥ ምርትና ምርታማነት የሚያድግበትን ምቹ ሁኔታ ይፈጥራል፤
4. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 ንዑስ አንቀጽ 2 ስር የተመለከቱትን አስፈፃሚ አካላትና የልማት ተቋማት በበላይነት ይመራል፣ ያስተባብራል፤
5. የገጠር ልማትን ለማስፋፋት የሚረዱ ሌሎች ተግባራትን ያከናውናል።

9. <u>የንግድ፣ ኢንዱስትሪና ከተማ ልማት ቢሮ</u>

የንግድ፣ ኢንዱስትሪና ከተማ ልማት ቢሮ፦

1. የአገሪቱን የንግድ፣ የኢንዱስትሪና ከተማ ልማት ፖሊሲዎች ያስፈጽማል፤ ይህንኑ መሠረት በማድረግ ክልል አቀፍ የንግድ፣ ኢንዱስትሪና ከተማ ልማት ፖሊሲዎችን ያመነጫል፣ የሥራ ፕሮግራምና በጀት ያዘጋጃል፣ ሲፈቀድም በሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፤
3. Oversee and coordinate the activities of those executive bodies indicated under sub article 1 of art. 6 of this proclamation hereof;
4. Perform such other activities as may be necessary to strengthen capacity building thereof .

8. <u>Rural Development Bureau</u>

The Bureau of Rural Development shall have the following powers and duties: -

1. Cause the execution of the country's rural development policy within the limit of the regional state, initiate the regionwide rural development policy taking the former as a basis, prepare work program and its executionary budget proposal and thereby implement same upon approval;
2. Create the favourable conditions whereby the various inputs which are of vital necessity for the speedy promotion and growth of rural development smoothly enter the regional state and are henceforth provided on time for those consumers in need;
3. Create a suitable climate whereby production and productivity are maximized to their utmost throughout the region;
4. Supervize over and coordinate activities of those executive bodies and developmental institutions referred to under sub-art. 2 of art. 6 of this proclamation hereof;
5. Undertake such other duties as are designed to assist the promotion of rural development.

9. <u>Trade, Industry and Urban Development Bureau</u>

The Bureau of Trade, Industry and Urban Development shall: -

1. Cause the execution of the country's trade, industry and urban development policies thereof, initiate the regionwide trade, industry and urban development policies depending on it as a basis, prepare its own work program and executionary budget proposal and thereby ensure the implementation of the same upon prior authorization;

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተሰጠው ሥልጣን እንደተጠበቀ ሆኖ በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላት ማቋቋሚያ እና ሥልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 9 እና በሌሎች ሕጐች ለንግድና ኢንዱስትሪ ቢሮ የተሰጡት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፤

3. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 ንዑስ አንቀጽ 3 ስር የተዘረዘሩትን አስፈፃሚ አካላትና ድርጅቶች በበላይነት ይመራል፣ ያስተባብራል።

2. Without prejudice to the powers vested in it due to the provisions of sub-art. 1 of this article hereof, it shall also have those powers and duties previously rendered to and exercised by the Bureau of Trade and Industry as per the provisions of art. 9 of the ANRS executive organs establishment and determination of their respective powers and duties proclamation no. 4/1995 and other laws.
3. Furthermore, It is impowered to supervize over and coordinate the activities of those executive bodies and agencies specified under sub-art. 3 of art. 6 of this proclamation hereof.

10. የአስተዳደርና ፀጥታ ጉዳዮች ቢሮ

የአስተዳደርና ፀጥታ ጉዳዮች ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

1. በክልሉ ውስጥ ሕግና ሥርዓት መከበሩንና የሕብረተሰቡ ሠላምና ደህንነት መጠበቁን ይከታተላል፣ ያረጋግጣል፤
2. በክልሉ ውስጥ የሚገኙትን የሕግ አስከባሪ አካላት ዲሞክራሲያዊ አመለካከት ለማዳበርና በሕገ-መንግሥቱና በሰብአዊ መብቶች ረገድ ያላቸውን ግንዛቤ ለማሣደግ ይሠራል፤
3. በወረዳዎች መካከል የሚነሱ አለመግባባቶች በሰላማዊ መንገድ የሚፈቱበትን ሁኔታ ያመቻቻል፤
4. ከአጐራባች ክልሎች ጋር በሚያዋስኑ አካባቢዎች የሚነሱ አለመግባባቶች በሠላማዊ መንገድ የሚፈቱበትን ምቹ ሁኔታ ይፈጥራል፤
5. በአስተዳደር፣ በሕዝብ ደህንነትና በፀጥታ ሥራ ጉዳዮች አግባብነት ካላቸው የፌዴራል መንግሥትና የሌሎች ክልሎች አካላት ጋር ግንኙነቶች ያደርጋል፤
6. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 ንዑስ አንቀጽ 4 ስር የተመለከቱትን አስፈፃሚ አካላት በበላይነት ይመራል፣ ያስተባብራል።

10. Administrative and Security Affairs Bureau

The Bureau of Administrative and Security Affairs shall have the following powers and duties: -

1. Follow up and ensure the due observance and enforcement of law and order throughout the regional state and thereby consequent protection of peace and security of the public at large;
2. Strive towards the progressive transformation of the democratic outlook of law enforcement bodies found in the regional state and possible enhancement of their awareness as regards the constitution and human rights in general thereto;
3. Facilitate favourable grounds through which disputes arising between wordas may be resolved peacefully and amicably;
4. Create a conducive atmosphere whereby possible disputes arising along the adjoining areas of neighboring regional states may be examined and settled in a peaceful and an amicable way thereto;
5. Maintain working relations with the appropriate federal government and other regional state bodies with regard to administration, public peace, order and security affaires;
6. Supervize over and coordinate the activities of those executive bodies indicated under sub-art. 4 of art. 6 of this proclamation hereof.

11. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላት ማቋቋሚያና ሥልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 12 እና በሌሎች

11. Finance and Economic Development Bureau

The bureau of finance and economic development shall have those powers and duties previously rendered to the planning and economic development bureau pursuant to art. 12 of the ANRS executive

ሕጐች ለፐላንና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ እንዲሁም በአዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 13 እና በሌሎች ሕጐች ለገንዘብ ቢሮ የተሰጡት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል::

12. የማስታወቂያ ቢሮ

የማስታወቂያ ቢሮ:-

1. የክልሉ መንግሥት ቃል አቀባይ በመሆን ያገለግላል፤
2. ለሕብረተሰቡ መድረስ የሚገባቸው መረጃዎች በወቅቱና በትክክል የሚደርሰብትን ሁኔታ ያመቻቻል፤
3. በክልሉ ውስጥ ዲሞክራሲያዊ ባህል እንዲዳብር የሚያስፈልጉ መድረኮችን ያዘጋጃል፤
4. በክልሉ ውስጥ ልዩ ልዩ የዜናና የመረጃ አውታሮች የሚዘረጉበትንና የሚስፋፉበትን ስልት ይቀይሳል፤
5. ከክልል ወደ ፌዴራልና ከፌዴራል ወደ ክልል የሚደረጉትን የኢንፎርሜሽን፣ የዜናና የፕሮግራም ልውውጦች በማስተባበር ረገድ አስፈላጊውን ይፈጽማል፤
6. ሥርጭታቸው በክልሉ ውስጥ ብቻ የሆነና ትርፍ ለማግኘት የሚወጡ ጋዜጦችን፣ መጽሄቶችንና በራሪ ጽሁፎችን ለሚያሣትሙ ሰዎችና ድርጅቶች ፈቃድ ይሰጣል፣ ይቆጣጠራል፤
7. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 ንውስ አንቀጽ 5 መሠረት የክልሉን ብዙሃን መገናኛ ድርጅት በበላይነት ይመራል፣ ይቆጣጠራል፤

13. የሕዝብ ተሣትፎና አደረጃጀት ጉዳዮች ቢሮ

የሕዝብ ተሣትፎና አደረጃጀት ጉዳዮች ቢሮ:-

1. ሕብረተሰቡ ራሱን በልዩ ልዩ ማህበራት እያደራጀ በልማት ሥራው ተሣታፊ የሚሆንበትን ሁኔታ ያመቻቻል፣ የሕብረተሰቡ ተሣትፎ በሥርዓት የሚመራበትን ስልት ይቀይሳል፤
2. ሕብረተሰቡ በራሱ አነሣሽነት ለሚያቋቁማቸው ማህበራት

organs establishment and the determination of their respective powers and duties proclamation no. 4/1995 and other laws, as well as those powers and duties rendered to the finance bureau as per art. 13 of the same proclamation and other laws in force respectively.

12. Information Bureau

The Bureau of Information shall: -

1. Serve as a spokesperson of the regional state;
2. Make it possible for the public to be obtain any information of vital importance timely and accurately;
3. Prepare forums which may be essential for the possible enhancement of democratic culture throughout the region;
4. Devise a strategy in which news and information networks may be installed and expanded throughout the regional state;
5. Carry out such activities as are necessary with regard to the overall coordination of news, information and program exchanges which may be undertaken as from the regional to the federal state and the vice versa;
6. Issue the necessary license to and supervizes over the activities of private persons and organizations engaged in the publication of newspapers, magazines and news letters intended for gain, if and whenever the circulation of such print media is solely confined to the territorial limit of the regional state;
7. Lead and supervize over the region's Mass Media Agency in accordance with the provisions of art. 7 sub-art. 5 of this proclamation hereof.

13. Mass Participation and Organizational Affairs Bureau

The Bureau of Mass Participation and Organizational Affairs shall: -

1. Create favourable conditions in which the general public participates in the development activities by organizing itself in the form of various groups and associations, and therby, devise a strategy through which the envisaged mass participation may be guided in a systematized manner;
2. Avail the necessary support to and encourage those groupings and

አስፈላጊውን ድጋፍ ይሰጣል፣ ያበረታታል፤

3. የተለያዩ የሕብረተሰብ ክፍሎች በማህበር ተደራጅተው መብታቸውንና ጥቅማቸውን ስለሚያስከብሩበት ሁኔታ ይመክራል፣ ያስተምራል፤

4. ማሕበራት የእርስ በርስ ተሞክሮ ልውውጥና መደጋገፍ እንዲያደርጉና በቅንጅት እንዲንቀሳቀሱ ተገቢውን ጥረት ያደርጋል፣ ያበረታታል፤

5. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 ንዑስ አንቀጽ 6 መሠረት የሴቶች ጉዳይ ጽ/ቤትን በበላይነት ይመራል፣ ይቆጣጠራል።

14. የወጣቶች፣ ባህልና ስፖርት ጉዳይ ቢሮ

1. የወጣቶች ባህልና ስፖርት ጉዳይ ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

   ሀ. ወጣቱን የሚመለከቱ ሀገር አቀፍ ፖሊሲዎችን በክልሉ ውስጥ ያስፈጽማል፣ ይህንኑ መሠረት በማድረግ በክልል ደረጃ ፖሊሲዎችንና ሕጐችን ያመነጫል፤

   ለ. በክልል አቀፍ ደረጃ ጤናማና ኃላፊነት የሚሰማው የወጣት ኃይል ለማፍራት የሚያስችሉ ዘዴዎችን ይቀይሳል፣ ምቹ ሁኔታዎችን ይፈጥራል፤

   ሐ. የክልሉ ወጣት ሕገመንግሥታዊ መርሆችን መሠረት በማድረግ በዲሞክራሲያዊ ሥርዓቱ ግንባታ ንቁ ተሳትፎ እንዲኖረው አስፈላጊውን ድጋፍ ይሰጣል።

   መ. የክልሉ ወጣት የክልሉንና የአገሪቱን ብሔር ብሔረሰቦችና ሕዝቦች ባሕል እንዲያከብር፣ እንዲጠብቅ፣ እንዲን ከባከብና እንዲያዳብር ያበረታታል፤

   ሠ. ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር የክልሉን ወጣት ሁለንተናዊ ሰብዕና ለማጐበር የሚረዱ ሌሎች ተግባራትን ያከናውናል፤

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ስር ከተዘረዘሩት በተጨማሪ፡-

associations which may be established by the society out of its own will and desire;

3. Advise and educate those different sections of the society with the view to having their respective rights and interests dully observed and protected in an organized manner;
4. Strive hard and encourage those groupings and associations in such away as to assist them support one another and exchange their respective experiences as well as move forward in concerted and interrelated effort;
5. Direct and supervize over the Women's Affairs Office in accordance with the provisions of art. 6 sub- art. 6 of this proclamation hereof.

14. Youth, Cultural and Sport Affairs Bureau

1. The Bureau of Youth, Culture and Sport Affairs, shall have the following powers and duties: -
   A. Cause the implementation of the country's policies with respect to the youth throughout the regional state, and thereby initiate regionwide policies and laws on the basis of the former;
   B. Devise strategies and create favourable grounds enabling to produce a youth force which is bound to be healthy and responsible thereof, on the regional level;
   C. Render whatever necessary support to the youth of the regional state, so that the latter would as a result take an active and conscious participation in the building up of the democratic system on the basis of constitutional principles therewith;
   D. Encourage the youth of the regional state to respect, maintain, protect and enhance the cultural heritages and traditional values belonging to the nation-nationalities and peoples of the region and the country at large;
   E. Undertake such other activities as are envisaged to assist nurture and raise the all-out human personality and integrity of the youth in the regional state.
2. In addition to the details specified under sub-art. 1 of this article hereof, it shall also

ሀ. በአዋጅ ቁጥር 10/1988 ለክልሉ ስፖርት ኮሚሽንና

ለ. ባህልን በሚመለከት በአዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 17 ከንዑስ አንቀጽ 6 እስከ ንዑስ አንቀጽ 13 ድረስና በሌሎች ሕጐች ለባህል፣ ቱሪዝምና ማስታወቂያ ቢሮ ተሰጥተው የነበሩ ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

15. የውሃና ማዕድን ሃብት ልማት ቢሮ

የውሃና ማዕድን ሃብት ልማት ቢሮ በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላት ማቋቋሚያና ሥልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 10 ከንዑስ አንቀጽ 1 እስከ ንዑስ አንቀጽ 7 እንዲሁም በንዑስ አንቀጽ 9 እና ንዑስ አንቀጽ 14 የተሰጡት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

16. ጤና ጥበቃ ቢሮ

ጤና ጥበቃ ቢሮ በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላት ማቋቋሚያና ሥልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 15 እና በሌሎች ሕጐች የተሰጡት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

17. ፍትህ ቢሮ

የፍትህ ቢሮ፦

1. የክልሉ የፍትህ አስተዳደር ሥርዓት የሚሻሻልበትን መንገድ ያጠናል፣ በአግባቡ ተደራጅቶ ለክልሉ ሕብረተሰብ ተገቢውን አገልግሎት የሚሰጥበትን ሁኔታ ያመቻቻል፤

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ከተደነገገው በተጨማሪ በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላት ማቋቋሚያና ሥልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 18 ንዑስ አንቀጽ 3 ስር የተመለከተው የክልሉን የፖሊስ ኃይልና የማረሚያ ቤቶች አስተዳደር የመምራት፣ የመቆጣጠርና የማሰልጠን ኃላፊነቱ ተነስቶ በአዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 18 እና በሌሎች ሕጐች የተሰጡት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

have: -

A. Those powers and duties previously rendered to the regional sport commission pursuant to proclamation no. 10/1995 and

B. Those powers and duties previously rendered to the bureau of culture, tourism and information as per the provisions of sub-arts. 6 – 13 of art. 17 of proclamation no. 4/1995 and other laws, with regard to culture.

15. Water and Mineral Resources Development Bureau

The Bureau of Water and Mineral Resources Development shall have those powers and duties previously rendered to the bureau of water, mines and energy resources development pursuant to the provisions of sub-arts. 1-7 as well as 9 and 14 of art. 10 of the ANRS executive organs establishment and determination of their respective powers and duties proclamation no. 4/1995.

16. Health Bureau

The Bureau of Health shall have those powers and duties specified under the provisions of art. 15 of the ANRS executive organs establishment and determination of their respective powers and duties proclamation no. 4/1995 and other laws.

17. Justice Bureau

The Bureau of Justice shall: -

1. Study ways and means in which the system of the Regional Administration of Justice may be improved and thereby create a suitable condition with which to provide, being itself properly organized beforehand, with the appropriate service to the general public in the regional state;

2. In addition to the stipulations laid down under sub-art. 1 of this article hereof, It shall also have those powers and duties specified under art. 18 of the ANRS executive organs establishment and determination of their respective powers and duties proclamation no. 4/1995 and other laws, with the exception of sub-art. 3 of art. 18 of the said proclamation pertaining to the power of heading, controlling and training the regional police force and the prisons' administration thereof.

18. ሠራተኛና ማሕበራዊ ጉዳይ ቢሮ

ሠራተኛና ማሕበራዊ ጉዳይ ቢሮ በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላት ማቋቋሚያና ሥልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 16 እና በሌሎች ሕጐች የተሰጡት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

19. ግብርና ቢሮ

ግብርና ቢሮ በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላት ማቋቋሚያና ሥልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ 2፣ 6 እና 10 ስር የተመለከቱት ሥልጣንና ኃላፊነቶች ተነስተው በአዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 7 እና በሌሎች ሕጐች የተሰጡት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

20. ትምህርት ቢሮ

ትምህርት ቢሮ በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላት ማቋቋሚያና ሥልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 14 እና በሌሎች ሕጐች የተሰጡት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

ክፍል አራት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

21. ስለሌሎች አስፈፃሚ አካላት

1. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 6 ንዑስ አንቀጽ 2 /ሰ/ እና ንዑስ አንቀጽ 3 /መ/ ስር የተጠቀሱት የገጠር ኢነርጂ ሃብት ልማት ማስፋፊያ ጽ/ቤትና ቱሪዝም ኮሚሽን ሥልጣንና ኃላፊነት ይህንን አዋጅ ተከትሎ በሚወጣው የየተቋማቱ ማቋቋሚያ አዋጅ ይወሰናል።

2. በዚህ አዋጅ ውስጥ ሥልጣንና ኃላፊነታቸው ያልተገለፀ የክልሉ አስፈፃሚ አካላትና ሌሎች ተቋማት ሥልጣንና ተግባር በተቋቋሙበት ሕግ በተደነገገው መሠረት የተገለፀው ይሆናል።

18. Labour and Social Affairs Bureau

The Bureau of Labour and Social Affairs shall have those powers and duties spelt out under article 16 of the ANRS executive organs establishment and determination of their respective powers and duties proclamation no. 4/1995 and other laws.

19. Agriculture Bureau

The Bureau of Agriculture shall have those powers and duties specified under the provisions of art. 7 of the ANRS executive organs establishment and determination of their respective powers and duties proclamation no. 4/1995 and other laws, with the exception of the powers and responsibilities as are laid down under sub-arts. 2, 6 and 10 of art. 7 of the same proclamation hereof.

20. Education Bureau

The Bureau of Education shall have those powers and duties specified under the provisions of art. 14 of the ANRS executive organs establishment and determination of their respective powers and duties proclamation no. 4/1995 and other laws.

PART FOUR
MISCELLANEOUS PROVISIONS

21. Other Executive Bodies

1. The powers and responsibilities of the Rural Energy Resources Development Promotion Office and Tourism Commission as are mentioned under sub-art. 2(G) and sub-art 3(D) of art. 6 of this proclamation hereof respectively may well be determined in accordance with each proclamation to be issued with the view to establishing the pertinent institutions in pursuance of this proclamation.
2. The powers and duties of executive bodies and other institutions belonging to the regional state, whose respective powers and responsibilities have not been spelt out in this proclamation hereof, shall be in such away as may have already been or are to be stated down in future in their own separate establishment bills.

22. የአስፈፃሚ አካላት ቅርንጫፎች በየደረጃው የሚቋቋሙ ስለመሆኑ

1. በዚህ አዋጅ መሠረት የተቋቋሙ አስፈፃሚ አካላት በክልሉ ውስጥ እንደአስፈላጊነቱ በየዞኑ ወይም ከአንድ በላይ የሆኑ ዞኖችን በማማከል ተጠሪ ጽ/ቤቶቻቸውን ወይም መምሪያዎቻቸውን ሊያቋቁሙ ይችላሉ::
2. የብሔረሰብ ዞን ምክር ቤቶችና የወረዳ ም/ቤቶች በክልሉ ሕገ-መንግሥት በተሰጣቸው ኃላፊነት መሠረት ለሁለገብ ልማትና ለመንግሥታዊ አገልግሎት አስፈላጊ የሆኑ አስፈፃሚ አካላት ቅርንጫፎችን የማቋቋም መብት አላቸው::
3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 በተደነገገው መሠረት የብሔረሰብ አስተዳደሮችና የወረዳ ም/ቤቶች መንግሥታዊ ተቋማትን ለማደራጀት በሚያደርጉት ጥረት የሚያቀርቡትን ጥያቄ መሠረት በማድረግ የክልል አስፈፃሚ አካላት ተገቢውን ድጋፍ የመስጠት ኃላፊነት አለባቸው::
4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 የተደነገገው ቢኖርም የፖሊስ እና የፍትህ አካላት በተቋቋሙባቸው ወረዳዎችና ንዑሳን ወረዳዎች ውስጥ ሥራቸውን ባሉበት ሁኔታ ይቀጥላሉ::

23. የተሻሩና ተፈፃሚነት የማይኖራቸው ሕጐች

1. የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት አስፈፃሚ አካላትን ለማቋቋምና ሥልጣንና ተግባራቸውን ለመወሰን የወጣው አዋጅ ቁጥር 4/1988 አንቀጽ 3፣ 4፣ 5 እና 6 ድንጋጌዎች በዚህ አዋጅ ተሽረዋል፤
2. የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት የብዙሃን መገናኛ ድርጅት ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 56/1993 አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ 2 በዚህ አዋጅ ተሽሯል::
3. ይህንን አዋጅ የሚቃረን ማናቸውም ሕግ፣ ደንብ፣ መመሪያ ወይም የተለመደ አሠራር በዚህ አዋጅ በተመለከቱት ጉዳዮች ላይ ተፈፃሚነት አይኖረውም::

24. መብትና ግዴታን ስለማስተላለፍ

1. በአዋጅ ቁጥር 4/1988 ተቋቁሞ የነበረው የንግድና ኢንዱስትሪ ቢሮ መብትና ግዴታ በዚህ አዋጅ መሠረት

22. Establishment of Branches of Executive Bodies on Various Levels

1. The Regional Executive Bodies established pursuant to this proclamation hereof, may be able to open their respective zonal or inter zonal branch offices or departments through out the regional state as may be necessary,
2. The Nationality Zonal and Woreda Councils shall have the right to establish branch offices of executive bodies as may be considered necessary for the accomplishment of an overall local development and delivery of governmental services depending on the basis of the authority vested in them under the regional constitution,
3. The Regional Executive Bodies shall have the responsibility to avail them with an appropriate support in their effort to organize governmental institutions upon request whenever the nationality administrations and Woreda Councils desire to establish the necessary branch offices pursuant to the provisions of sub-art. 2 of this article hereof,
4. Notwithstanding the provisions of sub-art. 2 of this article hereof, police and justice bodies shall continue to exercise their respective duties as before in woredas and sub-wordas of their original establishments.

23. Repealed and Inapplicable Laws

1. The provisions of arts. 3, 4, 5 and 6 of the ANRS executive organs establishment and determination of their respective powers and duties proclamation no. 4/1995 are hereafter repealed by this proclamation,
2. Sub-art. 2 of art. 7 of the ANRS Mass Media Agency establishment proclamation no. 56/2001 is hereafter repealed by this proclamation,
3. Any law, Regulation, Directive or Customary practice inconsistent with this proclamation shall not apply with respect to matters contained therein.

24. Transfer of Rights and Obligations

1. The rights and obligations of the bureau of Trade and Industry as established pursuant

ለተቋቋመው የንግድ፣ ኢንዱስትሪና ከተማ ልማት ቢሮ ተላልፏል፤

2. በአዋጅ ቁጥር 4/1988 መሠረት ተቋቁመው የነበሩት የገንዘብ ቢሮና የፕላንና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ መብቶችና ግዴታዎች በዚህ አዋጅ መሠረት ለተቋቋመው የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ ተላልፈዋል፤

3. በአዋጅ ቁጥር 4/1988 ቱቋቁሞ የነበረው የባህል፣ ቱሪዝምና ማስታወቂያ ቢሮ መብትና ግዴታ በዚህ አዋጅ መሠረት ለተቋቋመው የማስታወቂያ ቢሮ ተላልፏል።

4. በአዋጅ ቁጥር 10/1988 ተቋቁሞ የነበረው የክልሉ ስፖርት ኮሚሽን መብትና ግዴታ በዚህ አዋጅ መሠረት ለተቋቋመው የወጣቶች፣ ባህልና ስፖርት ጉዳይ ቢሮ ተላልፏል፤

5. በአዋጅ ቁጥር 4/1988 ተቋቁሞ የነበረው የውኃ፣ ማዕድንና ኢነርጂ ሃብት ልማት ቢሮ መብትና ግዴታ በዚህ አዋጅ መሠረት ለተቋቋመው የውኃና ማዕድን ሃብት ልማት ቢሮ ተላልፏል።

25. <u>የመሸጋገሪያ ድንጋጌዎች</u>

1. ከዚህ በላይ በአንቀጽ 23 ንዑስ አንቀጽ 3 የተደነገገው ቢኖርም በዚህ አዋጅ መሠረት የተቋቋሙት አስፈፃሚ አካላት እስኪደራጁና የየደረጃው የአስተዳደር አካላት ለተግባራቱ አመቺ የአፈፃፀም ሥርዓት እስኪዘረጉላቸው ድረስ በሥራ ላይ ያሉ ሕጐች፣ ደንቦችና መመሪያዎች በክልሉ ውስጥ ለስድስት ወራት ያህል ተፈፃሚነታቸው ይቀጥላል።

2. ይህ አዋጅ ከመውጣቱ በፊት በሌሎች ሕጐች ለክልሉ ስራ አስፈፃሚ ኮሚቴ ተሰጥተው የነበሩ ሥልጣንና ተግባራት ከዚህ አዋጅና በ1994 ዓ.ም ተሻሽሎ ከወጣው የአማራ ብሔራዊ ክልል ሕገ-መንግሥት ድንጋጌዎች ጋር አስካልተቃረኑ ድረስ በዚህ አዋጅ መሠረት ለክልሉ መስተዳድር ም/ቤት እንደተሰጡ ተቆጥሮ ይሠራባቸዋል።

to proclamation no. 4/1995 are hereafter transferred to the bureau of trade industry and urban development established by this proclamation,

2. The rights and obligations of the bureaux of finance as well as planning and economic development, which were then established pursuant to proclamation no. 4/1995 are hereafter transferred to the bureau of finance and economic development established by this proclamation,
3. The rights and obligations of the bureau of Culture, Tourism and Information established pursuant to proclamation no. 4/1995 are hereafter transferred to the bureau of information established as per this proclamation,
4. The rights and obligations of the regional sport commission established pursuant to proclamation no. 10/1995 are hereafter transferred to the bureau of youth Culture and Sport Affairs established as per this proclamation.
5. The rights and obligations of the Bureau of Water, Mines and Energy Resources Development established pursuant to proclamation no. 4/1995 are hereafter transferred to the Bureau of Water and Mineral Resources Development established as per this proclamation.

25. <u>Transitory Provisions</u>

1. Notwithstanding the preceding provisions of sub-art. 3 of art. 23 hereof, all laws, regulations and directives shall continue their full applicability throughout the regional state for about 6 months until such time that executive organs established in accordance with this proclamation will have been organized and the pertinent administrative bodies on various levels are able to put in place the favourable implementation schemes procedures thereof,
2. All powers and duties previously vested in the regional executive committee due to other laws prior to the enactment of this proclamation shall continue to be exercised as though they had been rendered to the council of the regional government in so far as they will not have been inconsistent with the provisions of this proclamation and the 2001-revised constitution of the Amhara National Regional State.

26. ደንቦችን የማውጣት ሥልጣን

የክልሉ መስተዳድር ምክር ይህንን አዋጅ ለማስፈፀም የሚያስፈልጉ ደንቦችን ሊያወጣ ይችላል።

27. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

በክልሉ ዝክረ ሕግ ጋዜጣ ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 1/1988 አንቀጽ 2 ንዑስ አንቀጽ 2 ስር የተደነገገው ቢኖርም ይህ አዋጅ በክልሉ ምክር ቤት ከፀደቀበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ባሕር ዳር
ጥቅምት 26 ቀን 1994 ዓ.ም
ዮሴፍ ረታ
የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት
ፕሬዘዳንት

26. Power to Issue Regulations

The Council of the Regional Government may issue Regulations necessary for the implementation of this proclamation thereof.

27. Effective Date

Notwithstanding the provisions of art. 2 (2) of the regional Zikre Hig Gazzeta Establishment proclamation no. 1/1995, This proclamation shall come into force as of the date of its approval by the regional council.

Done at BAHIR DAR
This 5th day of November 2001
Yosef Retta
President of the Amhara National Regional State